



Landesinstitut für Statistik
 Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
 Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19
 www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
 Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
 Verantwortliche Direktorin: Johanna Plasinger



Istituto provinciale di statistica
 Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
 Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
 Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
 Direttrice responsabile: Johanna Plasinger

astatinfo

Nr. **80**
10/2013

BIP

Prognose 2013

PIL

Previsione 2013

Die schwache Konjunktur Italiens beeinflusst das Südtiroler Wirtschaftswachstum stärker als zuerst angenommen

La difficile congiuntura italiana influenza più del previsto la crescita economica altoatesina

ASTAT hat in Zusammenarbeit mit der Universität Innsbruck die Wirtschaftsprognosen Südtirols, unter Anwendung eines ökonometrischen Modells aktualisiert. Dieses stützt sich überwiegend auf Daten der OECD, sowie auf die sektoralen Beschäftigungsdaten.

Astat ha aggiornato in collaborazione con l'Università di Innsbruck le previsioni economiche per l'Alto Adige, mediante un apposito modello econometrico, che si basa su dati di fonte OCSE, nonché sui dati occupazionali settoriali.

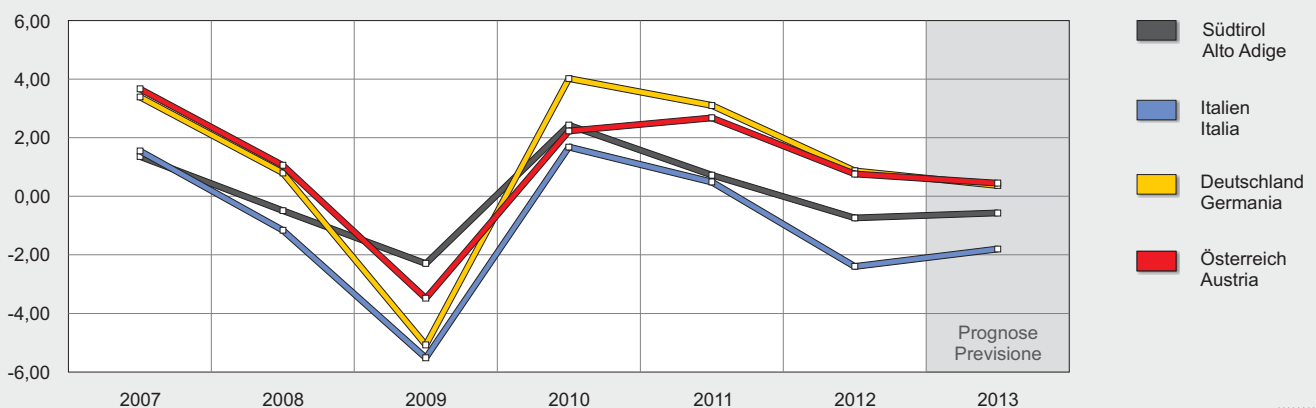
Graf. 1

Bruttoinlandsprodukt nach Gebiet - 2007-2013

Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr

Prodotto Interno Lordo per ambito territoriale - 2007-2013

Variazione percentuale rispetto all'anno precedente



Die Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) hat die Prognose des realen BIP Italiens für das Jahr 2013 von -1% auf -1,8% revidiert, nicht zuletzt aufgrund der hohen Verschuldungsquote Italiens. Aufgrund der engen wirtschaftlichen Verflechtung ist Südtirol von der wirtschaftlich schwierigen Situation Italiens unmittelbar betroffen. Laut aktueller Prognose muss damit gerechnet werden, dass die Wirtschaftsleistung Südtirols 2013 um gut einen halben Prozentpunkt (-0,6%) schrumpfen wird. Dieser Rückgang ist um 0,4 Prozentpunkte höher als der zuletzt prognostizierte (-0,2%) Wert.

L'Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico (OCSE) ha corretto la previsione del PIL reale dell'Italia da -1% a -1,8% per l'anno 2013, non da ultimo per l'alta quota d'indebitamento. A causa delle strette interconnessioni economiche l'Alto Adige rimane influenzato dalla difficile situazione economica dell'Italia. Secondo i dati attualmente disponibili, si stima che il PIL reale dell'Alto Adige diminuirà nell'anno 2013 di un buon mezzo punto percentuale (-0,6%) e risulterà quindi di 0,4 punti percentuali più in basso rispetto a quanto precedentemente pronosticato (-0,2%).

Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an
Laura Nogler oder Timon Gärtner (Tel. 0471 41 84 51)

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi al
Laura Nogler o Timon Gärtner (Tel. 0471 41 84 51)

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e
utilizzo dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).